

Dodatok č. 1

k Zmluve č. 0774/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov na spolufinancovanie projektu výskumu a vývoja ALICE CERN podpísanej 4. novembra 2011
(ďalej len „zmluva“)

Článok 1

Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

Zastúpené štatutárnym zástupcom

doc. PhDr. Dušanom Čaplovičom, DrSc.
ministrom

Sídlo

Stromová 1, 813 30 Bratislava

IČO

00164381

Číslo účtu

7000065236/8180

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemca:

Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach

Zastúpený štatutárnym zástupcom

prof. MUDr. Ladislavom Mirossayom, DrSc.
rektorom univerzity

Sídlo

Šrobárova 2, 041 80 Košice

IČO

00397768

Číslo účtu

7000152655/8180

Bankové spojenie

Štátna pokladnica

(ďalej len „príjemca“)

sa pre zabezpečenie financovania riešenia projektu ALICE CERN s názvom „Experiment ALICE na LHC v CERN: štúdium vlastností silne interagujúcej hmoty pri extrémnych hustotách energie“ v rozpočtovom roku 2012 dohodli nasledujúco:

- 1) Celkové prostriedky štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na financovanie oprávnených nákladov projektu ALICE CERN podľa Prílohy 3 zmluvy v roku 2012 predstavujú 15 000 EUR (slovom pätnásťtisíc EUR). Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančné prostriedky štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v roku 2012 ako bežné výdavky vo výške 15 000 EUR (slovom pätnásťtisíc EUR).
- 2) Rozpočet projektu ALICE CERN – Časť C. Prílohy 2 k zmluve sa v roku 2012 nemení a je v súlade s Prílohou 1 k Dodatku č. 1 k zmluve.

Článok 2

- 1) Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
- 2) Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých po podpise 4 dostane poskytovateľ a 2 príjemca.
- 3) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení.
- 4) Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok bol uzatvorený slobodne a vážne, nebol uzatvorený v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán, a preto dodatok na znak súhlasu s jeho znením vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa

za poskytovateľa:

za príjemcu:

.....
doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister

.....
prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc.
rektor UPJŠ Košice

Príloha 1

k Dodatku č. 1 k Zmluve č. 0774/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov na spolufinancovanie projektu výskumu a vývoja ALICE CERN na UPJŠ Košice

Rozpočet projektu ALICE CERN na UPJŠ Košice v roku 2012

C. Rozpočet projektu	
Rozpočet projektu pre zodpovednú organizáciu (v eurách)	
Rok	2012
Bežné priame náklady	13000
Mzdové náklady	0
Zdravotné a sociálne poistenie	0
Cestovné výdavky	10000
Materiál	1000
Odpisy	0
Služby	1000
Energie, vodné, stočné a komunikácie	1000
Bežné nepriame náklady	2000
Bežné náklady spolu	15000
Kapitálové výdavky	0
Výška spolufinancovania projektu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (v eurách)	15000
Výška vlastných prostriedkov žiadateľa	0